

唐·魏徵撰

民·仲偉烈注

隋書帝紀箋注稿

上冊

新文豐出版公司
印行

民·仲偉烈 注

《隋書帝紀箋注稿》

目錄

隋書帝紀箋注稿
(上)



新文豐出版公司

印行

台灣最後的「古人」

文·圖／軒轅轍



著者暨夫人將所著《隋書帝紀箋注稿》送美國哈佛大學燕京圖書館典藏，並將其著作親交中文部胡主任嘉陽。

台北商務印書館於四分之一個世紀前出版的《隋文帝世史料箋註稿》出自一位小學「夫子」的手筆；他並以三十年光陰獨力纂註《隋書帝紀箋注稿》。

本文清新雋永，傳神地突顯了這位「今之古人」——仲偉烈耐人尋味的生平。

——以纂註自娛的仲偉烈

「請問仲先生在那個大學教書？」包括曾任教育部長、當時為國民黨黨史會主委黃季陸在內的許多人士，將《隋文帝家世史料箋註稿》翻閱一過之後，都會向著者提出這樣的問題。

答案也千篇一律：「我在小學教書。」

再接下來，好像在定律管制之下的一樣；也一定是驚疑與錯愕：

「別說笑話啦！怎麼會呢？」

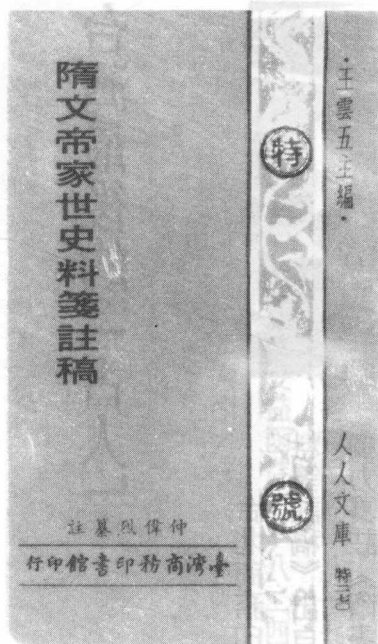
實際上，這不僅不是笑話，而是千真萬確的事實；不僅台北商務印書館於四分之一個世紀以前出版的《隋文帝家世史料箋註稿》出自這位小學「夫子」的手筆；而且，他以三十年獨力纂註的《隋書帝紀箋註稿》亦已完成，現在在重複審閱中。因為這是一部一百二十萬字的巨構，復閱工作至少還要三年，才能完成。

讀古人註解的古書，諸如朱熹集註的《四書》或胡三省註的《資治通鑑》等，讀者常常發現；需要註解的地方，他們偏偏隻字不註；不需要他註的地方，他卻又旁徵別引，囁嚅個沒完沒了；再不就是張三如此、或李四如彼說了一大堆，到頭來你還是不知道原文或原詞應該如何

解釋；……讀《箋註稿》時，讀者已知之

處難免也會感覺到纂註者囁嚅，但碰到讀者真正需要幫助之處，他一定會給讀者愜意的交代，不會隨便敷衍過去。

古人著書章節主題不太分明，又沒有索引可用，真把我們《箋註稿》的纂註者害苦了；許多本應一索即得的東西，註者爲了追索原始出處，常常爲一字、一詞而花上幾天、



幾星期，甚至幾個月的時間。他全部時間的三分之二到四分之三，就這樣消耗在一程又一程的追尋上。

在古書中並不能解決所有的問題。所以，除了跑中央圖書館、傳斯年圖書館、……之外，他幾乎找遍了可以找到的名師，其中包括師大的戴玄之，台大的傅樂成、芮逸夫，和東海的藍文徵等。他們往往一個問題也不能幫他解答，但一看到問題，無不肯定他的功力。像梁啟超和陳寅恪的高足，以畢生之力窮究隋唐史的藍文徵，六個問題也只能幫他解決四個。藍先生晚年明白告訴東海的學生，他「最得意的弟子」不是在大學裡教出的學生，而是在台北南郊安坑小學教書的東北同鄉——仲偉烈。

如所周知，台灣早年軍公教人員的待遇非常菲薄，三十年前的月薪連美金十元都拿不到。仲先生就憑這點幾乎不足以餬口的超低薪，養家之外還要買書；下班之後不知弄點外快貼補家用之不足，還要鑽進古書裡；仲太太是古典式的賢妻，從未聽到她發怨言；但許多向「錢」看的小學同事，卻毫不客氣，除了譏諷他「教小學還寫什麼書」之外，便是當面罵他「廢物」，罵他「糊塗」。

仲偉烈與世無爭。對於那些在工作上給他方便和從旁幫助的同仁，他固然念念不忘，從不敢稍微掠人之美。對於罵他「廢物」、「糊塗」的同事，他通常是當做沒有聽見；充其量也只

是慢吞吞地、淡淡地答道：「我睡覺時也比你們明白。」

《隋文帝家世史料箋註稿》出版後，許多同事才收起了譏諷，表示佩服；但是，不久，因為他拿的版稅不及他買書花費的百分之一，甚至千分之一，那些「向錢看」者乃故態復萌，仍然封他為「廢物」，直到當時的行政院長請他當秘書，他辭謝不就為止。

□□□

□□□

□□□

書出版之後，仲先生自認為對我們的文化小有貢獻，主管教育文化當局在職司上應有所表示，乃毅然向台北縣教育局申請以著作晉級，請來的卻是一盆冷水，說是「於法無據」；仲先生心中不服，一級級地申請上去，原以為台灣省教育廳、中華民國教育部會比較明白些，不料竟與縣教育局如出一轍。最後，他的申請直上行政院院長室。

院長室的一位周秘書通知仲先生「來院一談」。第二次召見，周秘書沒有多說什麼，便拿出一段有關「西安事變」的白話文，要他譯成文言；提前繳卷，周秘書拿去給蔣院長呈閱，當即宣佈聘他為「行政院秘書」，擔任「白話譯文言」之工作，待遇優上加優，還「晉」什麼「級」？

但是，仲偉烈並未接那份有洋房可住、有汽車代步、有一般軍公教人員所沒有之「福利」和高薪工作；他寧願以粗茶淡飯在「坑」中「安」居，繼續鑽故紙堆，註他的《隋書》。這時，早先罵他「不要錢是因為沒有機會」者，才當面表示過去對他「不認識」，「現在」才了解他

的「爲人」；種種等等，前踞而後恭，令人啼笑皆非。

不過，仲先生既未哭，也沒有笑；他仍然慢吞吞地、淡淡地答道：「你現在還是不認識我！」仲偉烈斷言他的同事「現在還是不認識我」，一點也沒有誇大；因爲，那些同仁完全不知道：

——他生下來八天就沒有母親，但傳統中國的欺壓弱小文化並未將他壓垮，只逼得他十四歲就當過三個月的「鬍子」；經他祖父領回家，他的族人此後再也不敢欺侮他。他至今還記得苦于黑話：例如，「香煙」叫「草捲」，「馬」叫「鏈」，「豬」叫「羌子」，「鞋子」叫「踢土兒」，「殺豬」叫「扳羌子」等等。

——他只上過正規小學二年。後來雖然唸過德惠縣中、松北聯中、台灣省立高雄工職等，但因蠟等而升，英文、數、理、化一竅不通，唸不下去，不得不轉往台東。

——在台東師範，唸起來雖然容易些；只因爲倔強，自認爲「何過之有？」而觸怒團派的訓導主任劉某，拿他當匪收拾，如非劉求南校長和陳雪屏廳長主持公道，《箋註稿》恐怕早就跟他一同「墓木已拱」了！

——他之所以選擇《隋書》做工作對象，一方面固然是因爲篇幅適中，爲他能力所及；另一方面也是因爲它去現代較遠，可以保持心理距離，少惹當代的閒氣。

——出校門的前夕，有一位姓潘的朋友自動願意無條件幫忙，請他妹夫爲他弄個校長幹幹；他當即謝絕。潘先生的妹夫後來幹過將近一年的行政院長。

還有許多他內心的東西，他獨自的經歷，等他的書稿復閱完了，他希望能抽空寫出來，像張拓蕪的《代馬輪卒》群書一樣，為將來的社會史留下一鱗半爪的一手史料。在他寫出之前，他的同事又從那裡「了解」他呢！

□□□

□□□

□□□

仲偉烈是仲由的後代，至今過年仍貼祖傳對聯，曰：「宿諾無留先世訓；衣冠不改舊家風。」與其他姓仲不同的是，他真的要拿來實行，除了衣冠非改不可之外。可惜篇幅有限，無法贅述。不過，他「胡塗」起來，往往也與眾不同，不可不記。這裡只記兩樁，以見一斑：

朋友搬了家，他也曾探訪過一次，只是因為由巷道的西端進入，房子坐落左邊。第二次由東端來訪，他只記得上次房子在左邊，卻忘了上次不是來自東端。他來回找了許多趟，「奇怪！怎麼房子不見？」後來，他跑到附近找到另一位朋友，帶他再到巷口東端，一指，房子出現在右邊。原來他找了半天，頭硬是不捨得轉一轉！

另一次，一位朋友送他一只電爐，原為取代很不方便的煤油爐。過了幾天，朋友再去看他時，發現日式房子的地板已有烤焦的痕跡，乃勸他填起來。他填是填起來了，但他用的不是磚頭，而是木板，而且是窄木板，塞在電爐的四隻腳中間。結果，不提也罷！

現在可以預斷，後世《二十五史》中的《隋書帝紀》，必定以仲註本傳世，正如《三國志》裴松之注；而且，以後恐怕很難有「仲偉烈第二」，出來註別的「正史」。不知這位專做「古

事」之「今之古人」的寶事，將來是否也會像牛頓為大貓開大洞、小貓開小洞一樣，永遠流傳下去！

偉烈先生大鑒：本月十二日函，業已收到，得暇請於二十日（星期四）下午二時來室一談。如何！常棣。即祝 時祺	行政院院長室啟 六十五年五月十八日
--	------------------------------

新莊安坑國民小學	仲偉烈先生大啟	送件 1000
行政院 緘 1000 (用便務公啟事)		

偉烈先生道席承出教意承蒙惠賜大作，感佩此致。未敢一事，實乃憾事。係國家之損失，深盼將來仍有諸益之機。而此奉書。敬頌 教安	李家慶敬上 六十五年五月十八日
---	----------------------------

新莊安坑國民小學	仲偉烈先生大啟	送件 1000
行政院 緘 1000 (用便務公啟事)		

哈佛燕京圖書館
Harvard-Yenching Library
Harvard University
2 Divinity Ave.
Cambridge, MA 02138
Tel: (617) 495-3394
Fax: (617) 496-4992
July 31, 2001

Professor Chung Wei-lieh
5 Ridge Dr., Apt. 9
East Providence, RI 02914

仲偉烈教授：

承您和您的家人親自將您所注《隋書帝紀箋注稿》稿本影印本上下兩冊共四本贈與本館典藏。至為感激。本館將貼上館藏書簽，蓋上館藏章，并編目，以利讀者研究。

待該書正式出版後，請依上址寄一部給本館即可。

謹祝

夏安

胡嘉陽敬上
Librarian for the Chinese Collection

自序

5 Ridge Dr., Apt.9
East Providence, RI 02914

Harvard-Yenching Library
Harvard University
2 Divinity Ave.
Cambridge, MA 02138

嘉陽主任鈞鑒：

八月三日下午六時，收到 貴館所賜之收據。貴館惠予典藏「隋書帝紀箋注稿」，本人特敬致謝忱。出版後，定奉送 貴館一部。

謹祝

公綏

仲偉烈 敬上

2001.8.6

自序

余幼喜讀史書，古史難明，數欲止步，及讀《四史》，志趣盎然，深覺爲史作注，尤爲當務之急。如唐何超《晉書音義》，宋徐無黨《五代史記注》，並甚簡略，清彭元瑞、劉鳳誥《五代史記注》，近人吳士鑑《晉書斟注》，皆流傳不廣，不足饜讀者之望。而《四史》，有裴駟與司馬貞、張守節諸家，所注之《史記》，顏師古之《漢書》、李賢之《後漢書》，裴松之之《三國志》，皆極精覈，釋難解爲易明，使讀者豁然通曉，饒有揚鞭康莊，暢行無阻之樂。世稱顏氏爲《漢書》功臣，實則二裴、司馬、張李諸賢，並有功於所注之史，足爲讀者導師。至宋齊以下諸史，注咸闕如，其文雖不及四史艱深，然初學讀之，如入蠶叢，處處窘步，鮮有不悵然而返者。不甯惟是，注之有無，常關史籍之存佚，晉司馬彪之《續漢書》，《紀傳》皆佚，惟其書之八志，賴梁劉昭爲之注，逐附范書傳於後世。注之足以羽翼史籍，事至昭然。設治史者，集力取前代史籍，一一注之，予讀者譯者以津達，則中國史學，大明於天下，當非難事。比年舌耕臺北，得書較便，並可請益通人，乃不自量力，欲繼裴顏諸賢踵武，爲《隋書帝紀》作注。以較負山，知非可任，銜石填海，願亦難移，乃紬繹《隋書帝紀》，試爲箋注。正文項格書之，標題低一格，注低二格，詔表低三格，以清眉目。注則採摭《經》、《史》、《諸

子》等等群書，遇官名則述其始置，及其職掌，人名則略述重要事蹟，地名則注以今址，典故則舉其出處，對稀有之姓，則溯其受姓之始，會通往事，務求徵信，以期符合史實。

屬稿之際，承至友胡基峻先生，諸多協助；又蒙師範大學，戴主任玄之先生，多方鼓勵，並為介紹請益東海大學，藍教授文徵先生，蒙其剖難析疑、教掖備至；又荷中央研究院，芮主任逸夫先生，惠介借閱史料；師大魯教授實先先生，概助查書；臺灣大學，傅教授樂成先生，時予指導。前輩之高誼清誨、感謝之餘，唯有永鐫心版。自慚學識淺，謬誤定多，渴望史學先進，嚴加教正，以匡不逮，無任企盼。

中華民國八十七年十二月吉林德惠仲偉烈序于臺北

附注：於注本稿之外，別草隋文帝家世史料箋注稿，由臺灣商務印書館出版，今已二十餘年。本稿自始至成，歷三十八年有餘。

女兒崇馨、女婿蔡信育、小兒崇厚、兒媳徐忠璇、寄款出版。

本稿：承學生廖培賀先生、複印、裝訂。出版款，不足部份，蒙學生趙友華先生暨夫人陳秋雲女士，鼎力資助，並此致謝。

凡例

一、本稿係據隋書帝紀，及隋書越王侗傳。

二、本稿自開皇之前起，下及開皇二十年，仁壽四年，大業十三年，義寧二年，皇泰二年，共

三十九年，凡百餘萬言。

三、本稿注釋，則採摭經，史，諸子等等群書。

四、本稿遇官名，則駐其始置，及其職掌。

五、本稿遇人名，則略述其重要事蹟。

六、本稿遇地名，則注以今址。

七、本稿遇典故，則舉其出處。

八、本稿對稀有之姓，則溯其受姓之始。

九、隋書帝紀，唐·魏徵撰，今人仲偉烈斷句。

隋朝年表

文帝：姓楊名堅，弘農華陰人，仕北周，封隨公，遂篡北周，國號隋。改隨為隋。在位二十四年，被子廣所弑。

年代	西元	事	略
開皇元年	五八一	纂北周而自立，國號隋，改元開皇。發稽胡築長城，二旬而罷。行五銖錢。	
二	五八二	置河北道行臺尚書省於并州。河南道行臺於洛州，西南道行臺於益州。造新都。	
三	五八三	入新都，詔求遺書。廢郡置州。廢河南道行臺。	
四	五八四	開渠自謂達河，自大興城東至潼關，三百餘里，名曰廣通渠。	
五	五八五	置義倉。	
六	五八六	築長城，二旬而罷。	
七	五八七	築長城，於揚州開山陽瀆，廢梁國。	
八	五八八	伐陳。	
九	五八九	平陳，統一。	
十	五九〇	婺州人汪文進，會稽高智慧，蘇州沈玄僧反，自稱天子，署置百官。	

十一	五九一	高麗遣使朝貢，靺鞨遣使貢方物。
十二	五九二	制天下死罪，諸州不得便決，皆令大理覆治。
十三	五九三	營仁壽宮。
十四	五九四	研究正樂雅聲，詳考已訖，宜即施用。
十五	五九五	以歲旱，祠太山，制京官五品以上，佩銅魚符。
十六	五九六	制工、商，不得進仕。
十七	五九七	領銅獸符顧驃騎，車騎府。
十八	五九八	伐高麗，師遇疾疫而旋，死者十八九。
十九	五九九	達頭可汗犯塞。以突利可汗，爲啓人可汗，築大利城，處其部落。
二十	六〇〇	廢太子勇，以晉王廣爲太子。天下地震。
仁壽元年	六〇一	國子學唯留學生七十人，太學、四門、州、縣學並廢。
二	六〇二	蜀王秀廢爲庶人。交州人李佛子反。
三	六〇三	河南諸州水。
四	六〇四	太子廣弒帝自立，漢王諒反，楊素討平之。

煬帝：名廣，文帝次子，在位十三年，被宇文化及所弒。

年代	西元	事	略
大業元年	六〇五	開通濟渠，自西苑引穀，洛水達於河，自板渚引河通於淮。資沼通鑑，大業元年，又發淮南民十餘萬開邗溝，自山陽至楊子入江、渠廣四十步。	
二	六〇六	庶人不得戎服，置都尉官。	
三	六〇六	頒律令，改州爲郡。	
四	六〇八	開永濟渠，引沁水南達於河，北通涿郡。	
五	六〇九	大獵於隴西，置西海，河源，鄯善，且末四郡。	
六	六一〇	擊流求，幸江都。資治通鑑，大業六年，十二月，敕穿江南河，自京口至餘杭，八百餘里，廣十餘丈。	
七	六一一	上自江都御龍舟，入通濟渠，幸於涿郡。	
八	六一二	詔曰，高麗迷昏不恭，於是親總六師，用申九伐。敗績，九軍並陷。	
九	六一三	討高麗，楊玄，感反於黎陽。	
十	六一四	伐高麗，高麗請降。	
十一	六一五	巡北塞，突厥始畢可汗，率騎數十萬，謀襲乘輿。	
十二	六一六	幸江都，以越王侗、段達、元文都等，總留後事。	
十三	六一七	唐公起義師於太原，尊帝爲太上皇，立代王侑爲帝，改元義寧。	